



ST. JOSAPHAT УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА UKRAINIAN СВ. ЙОСАФАТА CATHOLIC CHURCH

26401 ST. JOSAPHAT DRIVE • WARREN, MI 48091

Rectory & Office: 586-755-1740

Email: stjucch@aol.com • www.stjoschurch.com

Parish Centre: 586-758-7711

Email: stjosaphathall@aol.com • www.stjosaphatbanquets.com

Pastor: Fr. Emilian Dorosh, OSBM

Cell: 516-650-3615 Email: emilianeuropeusa@gmail.com

Assistant: Fr. Roman Hykavy, OSBM

Cell: 313-610-1764 Email: rhykavy@aol.com

Office Hours: Monday – Friday 9:00a.m. – 4:00p.m.

Schedule of Divine Liturgies

Sundays: 8:00 a.m. (Ukr.) 10:00a.m. (Ukr.) & 12 noon (Eng.)

Weekdays: 8:00a.m. (Ukr.) Saturday: 8:00a.m. (Ukr.); 4:00p.m. (Eng.)

Holy Days & Obligatory Feasts: 9:00a.m. (Ukr.) and 7:00p.m. (Eng.) Confessions - During Liturgies

Baptisms & Confirmations - please contact Pastor.

Weddings — make appointment with Pastor, at least 6 months ahead.

VOL. 62 / NO. 50 • TONE 3 • SUNDAY BEFORE CHRISTMAS • DECEMBER 21, 2025

ХРИСТОС РОЖДАЄТЬСЯ!
СЛАВІМ ЙОГО!



CHRIST IS BORN!
LET US GLORIFY HIM!

A great and glorious miracle was brought today: the Virgin gives birth without corrupting her virginity; the Word is made flesh without separation from the Father; the angels and shepherds give praise, and we exclaim with them: Glory to God in the highest and peace on earth. (Apostica of Christmas)

Let God bring you heavenly peace and confidence to your heart on this Christmas Day.

Christ is born! Let us glorify Him!

Fr. Emilian Dorosh, OSBM Fr. Roman Hykavy, OSBM

Величне і преславне чудо сьогодні здійснюється: Діва народжує, її ж лоно не зотліває, Слово приймає тіло і від Отця не відокремлюється. Ангели з пастирями славлять і ми з ними співаємо: Слава на висотах Богові, і на землі мир!

Нехай Бог у день Свого Різдва дарує вам небесним мир і надію у ваші серця.

Христос Родився! Славимо Його!

о. Еміліян Дорош, ЧСВВ о. Роман Гикавий, ЧСВВ

LITURGIES FOR THE WEEK**Sunday, December 21, 2025**

(Pr.Bk. pg. 222, 459)(Мол. ст. 216, 449)

Sunday Before Christmas

Heb: 11: 9-10, 17-23, 32-40; Mt. 1: 1-25

(UKR) 8:00 #702 Health & God's Blessings for

Happy Birthday **Mattei Jacks** — Family(UKR) 10:00 — **For The Parish**(ENG) 12:00 #814 + **Bihun, Surowy & Terefenko Families**
— Family**Monday, December 22, 2025**

GMrt Anastasia

8:00 #823 Well being for **Aleksandra Ninomiya**

— M. Nakoneczna

Tuesday, December 23, 2025

10 Mrts of Crete

8:00 #822 + **Semen & Irena Steciuk** — Steciuk Family#803 + **George Fedynsky** — M. & O. Koniuch**Wednesday, December 24, 2025****Christmas Eve**9:00 a.m. — Vespers with the Divine Liturgy of
St. Basil the Great10:00 p.m. — **Christmas Great Compline**
Christmas Solemn Divine Liturgy (Ukr/Eng)**Thursday, December 25, 2025****Christmas**9:00 a.m. — **Divine Liturgy of St. Basil the Great**11:00 a.m. — **Divine Liturgy of St. Basil the Great****Friday, December 26, 2025****Synaxis of BVM**

9:00 a.m. #745 Health & God's Blessings for

Mark & Renee Hinzmann — I. Winek

7:00 p.m. #644 Health & God's Blessings for

Jusefa & Family — Family**Saturday, December 27, 2025**

Protomrt Stephen

8:00 a.m. #775 + **Dmytro & Family Members** — Family4:00 p.m. #619 + **Vasyl Ohar** — O. Ohar**Sunday, December 28, 2025**

(Pr.Bk. pg. 222, 479)(Мол. ст. 216, 469)

Sunday After Christmas

Gal: 1: 11-19; Mt. 2: 13-23+

(UKR) 8:00 #701 + **Charles & Lola Jacks** — Bej Family(UKR) 10:00 — **For The Parish**(ENG) 12:00 #814 + **Joe & Helen Sarafin** — I. Winek

**Молімся за мир і кращу долю
Америци і України.**
**Please pray for peace in United States
and in Ukraine.**

Please Pray Fr. Bernard Panczuk, OSBM**For The Sick**John Binkowski, Chuck, Barbara Coleman,
Kathy Hanson, Eugene Iwasiuk, Kathy Kalil, Suzanne Kotas,
Kimberly Kucel, Alexa Massad, Karen Nolan, John Ondusky,
Maria Piwtorak, Michael Tereck Jr., Mark Tyro**- All our elderly parishioners and parishioners that are ill, in nursing
homes and home bound. Also for all men & women in Military Duty.***За старших і хворих парафіян котрі не можуть приходити до церкви.
А також за наших вояків.***Please notify us of any updates to the list. Thank you!**Thank you for your donations
for the less fortunate for Thanksgiving dinners.Дякуємо за ваші щедрі пожертви
на обіди для бідних на День Подяки.Donations made: 12 Turkeys & pumpkin Pies - Mr. K.
8 Large Pies - Mr. W. 4 Turkeys - Mr. B.

Total from donations as of Dec 07: \$3308

Expenses: \$280 Total: \$3100

Для Дітей Інтернату — Дитячого Будинку**Building for Children in Ukraine**

\$360 Total of Donations

St. Josaphat Church Donations

\$200 Taras & Luba Sawka & Family \$150 Mrs. S.

Thank you for your generous donations!

Дякуємо за Ваші щедрі пожертви.

Major Restoration of Gilded Reliefs has started.

The reliefs are located on the wall behind the Altar.

They were created by George Kozak (over 35 years ago)

#1 Miraculous Feeding of the Five Thousand

#2 Last Supper (Mystical Supper)

Scope of the work to be done:

Clean & strip protective coating & gold paint from surface.

Repair any damaged areas.

Prime and paint the surfaces with gold paint
& protective coating. (2 layers)

Total restoration cost : \$14,000

Розпочато реставрацію позолочених барельєфів.

Барельєфи розташовані на стіні за вівтарем.

Юрко Козак їх виробив (понад 35 років тому).

#1 Чудесне комноження хлібів

#2 Тайна вечеря (Містична вечеря)

Обсяг робіт:

Очистити та зняти захисне і золоте покриття з поверхні.

Відремонтувати тріснуті ділянки.

Пофарбувати ґрунтовою фарбою і захисним
покриттям (2 шари).

Загальна вартість реставрації: \$14,000 доларів.

Cover illustration drawn by:

Sr. Susanne Matwijiw, OSBM (Jenkintown, PA)





Schedule for Christmas and New Year's Liturgies Порядок на Різдвяні і Новий Рік Літургії



Wednesday, December 24, 2025 – Christmas Eve
9:00 a.m. – Vespers with the Divine Liturgy of
St. Basil the Great
10:00 p.m. – Christmas Great Compline
Christmas Solemn Divine Liturgy (Ukr/Eng)

Thursday, December 25, 2025 – Christmas Day
9:00 a.m. – Divine Liturgy of St. Basil the Great
11:00 a.m. – Divine Liturgy of St. Basil the Great

Friday, December 26, 2025 – Synaxis BVM
9:00 a.m. – Divine Liturgy
7:00 p.m. – Divine Liturgy

Saturday, December 27, 2025 – Feast of St. Stephen
8:00 a.m. – Divine Liturgy
4:00 p.m. – Divine Liturgy

Wednesday, December 31, 2025 – New Year's Eve
9:00 a.m. – Divine Liturgy of Thanksgiving
7:00 p.m. – Divine Liturgy of Thanksgiving

Thursday, January 01, 2026 – New Year's Day
10:00 a.m. – Liturgy for Blessing of the New Year
(Eng/Ukr)

Monday, January 05, 2026 – Eve of Theophany
9:00 a.m. – Vespers with the Divine Liturgy of
St. Basil the Great
7:00 p.m. – Great Compline

Tuesday, January 06, 2026 – Theophany
9:00 a.m. – Divine Liturgy – Great Water Blessing
(Ukr/Eng)
7:00 p.m. – Divine Liturgy – Great Water Blessing
(Ukr/Eng)

Середа, 24-го грудня, 2025 – Свят Вечір
9:00 -ій рано – Св. Літургія
10:00-ій вечір – Велике Повечір'я - Св. Літургія

Четвер, 25-го грудня, 2025 – Різдво Христове
9:00-ій рано – Св. Літургія
11:00-ій рано – Св. Літургія

П'ятниця, 26-го грудня, 2025 – Собор Пр. Богородиці
9:00-ій рано – Св. Літургія
7:00-ій веч. – Св. Літургія

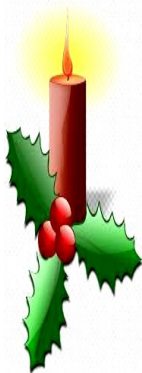
Субота, 27-го грудня, 2025 – Св. Перв. Стефана
8:00-ій рано – Св. Літургія
4:00-ій веч. – Св. Літургія

Середа, 31-го грудня, 2025 – Навеч. Нового Року
9:00-ій рано – Подячні Св. Літургія
7:00-ій веч. – Подячні Св. Літургія

Четвер, 01-го січня, 2026 – Новий Рік
10:00-ій рано – Благальна Св. Літургія

Понеділок, 05-го січня, 2026 – Навеч. Богоявлення
9:00-ій рано – Св. Літургія
7:00-ій веч. – Св. Літургія

Вівторок, 06-го січня, 2026 – Богоявлення Господнє
9:00-ій рано – Св. Літургія – велике Водосвяття
7:00-ій вечір – Св. Літургія – велике Водосвяття



Дорогий Отче _____,
Бажаю, щоб Ви поблагословили нащ дім
з Йорданською водою. (Благословення
домів починається 6-го січня).

Dear Father _____,
We would like for you to bless our home
during the Epiphany (Jordan) season which
begins on January 6th.

Name: _____

Address: _____

Phone#: _____

Preferred date and time: _____



Tax Prep Service for 2025
Individual, family & business
E-File. Fast and reliable.
For mor info and questions, please call/txt 248-890-0624



*Merry
Christmas*

HAPPY NEW YEAR

2026



**We will be glad to see each
of you in the New Year!**

OVER 70 YEARS OF EXPERIENCE AND TRUST

We are the largest Ukrainian-American Credit Union
in the USA by members

www.selfreliance.com

Our locations





Різдвом
Христовим

З НОВИМ РОКОМ

2026

Будемо раді бачити кожного з вас
у Новому Році!

ПОНАД 70 РОКІВ ДОСВІДУ ТА ДОВІРИ

Ми є найбільшою українсько-американською
Кредитовою Спілкою в США за кількістю членів

www.selfreliance.com

Наші філії





Ukrainian Selfreliance
Michigan Federal Credit Union



Merry Christmas and a Happy New Year!

The Board of Directors, Management, and Staff of USMFCU extend their warmest wishes for the upcoming Christmas season and New Year. May the joy of Christmas bring peace, hope, and inspiration. We wish you good health, continued unity, and success in the year ahead. May 2026 be a year of prosperity and new opportunities for you and your families.

ВЕСЕЛИХ РІЗДВЯНИХ СВЯТ ТА ЩАСЛИВОГО НОВОГО РОКУ!

Рада директорів, керівництво та працівники USMFCU щиро вітають з прийдешніми Різдвяними святами та Новим роком! Нехай Різдво наповнить серця миром, додасть надії та натхнення до добрих справ. Бажаємо міцного здоров'я, єдності та успіхів у всіх починаннях. Нехай 2026 рік принесе добробут і здійснення мрій вам та вашим родинам.



HOLIDAY HOURS

DECEMBER 24

**9AM-1PM
DRIVE THRU**

DECEMBER 25

CLOSED

DECEMBER 31

9AM-1PM

JANUARY 1

CLOSED



Locations:

26791 Ryan Rd, Warren, MI 48091
11838 Jos Campau Ave, Hamtramck, MI 48212

Contact us:

www.usmfcu.org | 586.756.3300
Email: cuwarren@usmfcu.org

